

16 de septiembre de 2022

(22-6752)

Página: 1/7

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

Original: inglés

**ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE EL REINO UNIDO
Y LA REPÚBLICA DE COREA**

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

La siguiente comunicación, de fecha 16 de septiembre de 2022, se distribuye a petición de las delegaciones del Reino Unido y la República de Corea.

Preguntas del Brasil

1.1. En relación con el párrafo 3.20, ¿podrían las Partes confirmar cuáles son, en caso de haberlas, las zonas de elaboración para la exportación de la Península de Corea en las que se pueden transformar y posteriormente reimportar materias manteniendo su condición de originarias, así como qué materias reciben ese trato específico? Asimismo, ¿podrían las Partes aclarar si actualmente hay prevista alguna reunión del Comité?

Respuesta del Reino Unido

En la actualidad no hay zonas de elaboración para la exportación de la Península de Corea en las que se pueden transformar y posteriormente reimportar materias manteniendo su condición de originarias. Actualmente no hay prevista ninguna reunión del Comité.

Respuesta de la República de Corea

La zona de elaboración para la exportación de la Península de Corea se refiere al Complejo Industrial de Gaeseong (GIC) situado en Corea del Norte. La disposición relativa al GIC tiene por objeto mejorar la cooperación intracoreana que puede promover aún más la paz y la prosperidad mutua en la Península de Corea. El GIC se cerró en febrero de 2016 debido al lanzamiento de misiles de Corea del Norte.

Dado que el GIC actualmente no está en funcionamiento, de momento no hay prevista ninguna reunión.

1.2 En cuanto a las salvaguardias bilaterales, en el párrafo 3.26 del informe se indica que el incremento súbito debe ser el resultado de la liberalización arancelaria. ¿Podrían las Partes indicar cómo se determina la relación causal entre estos dos elementos?

Respuesta del Reino Unido

La Parte que desea imponer una medida puede utilizar sus facultades discrecionales para identificar una relación causal entre el aumento de las importaciones (como consecuencia de la liberalización arancelaria) y el perjuicio grave o la amenaza de perjuicio grave.

Respuesta de la República de Corea

Con arreglo al artículo del Acuerdo, la imposición de una medida bilateral de salvaguardia requiere un aumento de las importaciones de una mercancía como consecuencia de la reducción o la eliminación de un derecho de aduana de conformidad con el Acuerdo y que dichas importaciones

causen o amenacen con causar un perjuicio grave a una rama de producción nacional que produce mercancías similares o directamente competidoras.

La autoridad investigadora podrá determinar si la relación causal se establece entre la reducción o la eliminación de los aranceles y el aumento de las importaciones, examinando las pautas o tendencias del volumen de ventas tanto de la mercancía importada como de la mercancía nacional similar o directamente competidora. Se pueden utilizar análisis de series cronológicas para ver si hay suficientes pruebas para decidir si la liberalización arancelaria ha dado lugar al aumento de las importaciones.

1.3 En relación con las salvaguardias bilaterales para la agricultura (párrafo 3.28 del informe), ¿por qué no hay precios de activación? Asimismo, ¿podrían las Partes dar más detalles sobre el período de transición en lo que respecta al mantenimiento de esas medidas? Por ejemplo, ¿cuál es su duración y cómo se acuerda?

Respuesta del Reino Unido

El Acuerdo de Libre Comercio entre el Reino Unido y Corea del Sur (ALC) es una continuación del ALC entre la UE y Corea del Sur. Como tal, las medidas bilaterales de salvaguardia para la agricultura son una réplica de las salvaguardias establecidas en el marco de ese Acuerdo y se miden en toneladas métricas en aras de la coherencia. El período de transición para estas medidas varía y depende del producto agropecuario de que se trate. Los períodos de transición pueden durar hasta 25 años y el último año aplicable comienza el 1 de julio de 2035.

Respuesta de la República de Corea

El ALC entre Corea y el Reino Unido se firmó con el fin de garantizar unas relaciones comerciales bilaterales estables en respuesta al Brexit. La mayoría de sus disposiciones está en consonancia con el ALC entre Corea y la UE. Dado que el nivel de activación del ALC entre Corea y la UE se establece sobre la base del volumen agregado de las importaciones, el ALC entre Corea y el Reino Unido también fija el nivel de activación basándose en el volumen.

Los productos en cuestión (9 productos agropecuarios) y el período de aplicación (de 12 a 25 años)* del ALC entre Corea y el Reino Unido son equivalentes a los establecidos en el ALC entre Corea y la UE.

* Entendemos que el período de transición se refiere al período de aplicación.

Si bien las medidas de salvaguardia para la agricultura del ALC entre Corea y el Reino Unido están en consonancia con el ALC entre Corea y la UE, su nivel de activación es más bajo que el del ALC entre Corea y la UE, habida cuenta de la diferencia existente en el volumen agregado de las importaciones.

1.4 ¿Podrían las Partes explicar por qué las disposiciones de solución de diferencias previstas en el capítulo 14 no son aplicables al capítulo 5 (Medidas sanitarias y fitosanitarias) del Acuerdo? ¿Qué tipo de mecanismo para solucionar problemas sobre medidas sanitarias y fitosanitarias relacionados con la aplicación del Acuerdo y qué tipo de medidas correctivas prevén las Partes?

Respuesta del Reino Unido

La finalidad del ALC entre el Reino Unido y Corea del Sur es mantener la continuidad de los efectos del ALC entre la UE y Corea del Sur en un contexto bilateral. El ALC entre el Reino Unido y Corea del Sur reproduce todas las secciones del actual ALC entre la UE y Corea del Sur que son pertinentes para un acuerdo bilateral entre el Reino Unido y la República de Corea. Como consecuencia, no se ha modificado la estructura actual de las disposiciones sanitarias y fitosanitarias. El Acuerdo prevé un foro de debate entre las partes sobre cuestiones relacionadas con la aplicación del Acuerdo MSF.

Respuesta de la República de Corea

Como se estipula en el artículo 5.11. del ALC entre Corea y el Reino Unido, ninguna de las Partes podrá recurrir al capítulo 14 (Solución de diferencias) para los asuntos que se planteen en el marco del capítulo 5 (Medidas sanitarias y fitosanitarias). Las cuestiones sanitarias y fitosanitarias se pueden resolver mediante consultas técnicas entre los expertos sanitarios y fitosanitarios de las Partes pertinentes. El mecanismo de solución de diferencias de la OMC es más objetivo y tiene más en cuenta a las partes interesadas nacionales.

Preguntas del Canadá

1.5 En el párrafo 4.2 de la presentación fáctica se indica lo siguiente: "Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones conforme al Acuerdo sobre la OMC (artículo 7.1). El capítulo no es aplicable a las subvenciones o donaciones otorgadas por una Parte, a las medidas que afecten a personas físicas que traten de acceder al mercado de trabajo de una Parte ni a las medidas en materia de ciudadanía, residencia o empleo con carácter permanente. Nada de lo dispuesto en ese capítulo se interpretará en el sentido de imponer una obligación con respecto a la contratación pública".

¿Se aplica este capítulo a los gobiernos subcentrales?

Respuesta del Reino Unido

El capítulo 7 se aplica a las medidas adoptadas o mantenidas por las administraciones y autoridades centrales, regionales o locales, así como aquellas adoptadas por organismos no gubernamentales en ejercicio de facultades delegadas en ellos por administraciones o autoridades centrales, regionales o locales (conforme a lo dispuesto en el artículo 7.2 b)).

Respuesta de la República de Corea

El capítulo 7 del ALC entre Corea y el Reino Unido se aplica a las medidas de las Partes. Con arreglo al artículo 7.2, 'las medidas de salvaguardia adoptadas o mantenidas por una Parte' se definen como las medidas adoptadas por i) administraciones y autoridades centrales, regionales o locales, y ii) organismos no gubernamentales en ejercicio de facultades delegadas en ellos por administraciones o autoridades centrales, regionales o locales.

1.6 En el párrafo 4.4 de la presentación fáctica se indica lo siguiente: "El Acuerdo no contiene ninguna disposición específica sobre denegación de ventajas, pero, como es habitual en los acuerdos comerciales de la UE, una Parte podrá denegar las ventajas previstas en el capítulo VII a una persona jurídica registrada en el Reino Unido o en Corea si no realiza operaciones comerciales sustantivas (artículo 7.2)".

¿Pueden las Partes confirmar si esto se aplica únicamente a las personas jurídicas de las Partes, o también se aplica a las personas jurídicas de los terceros?

Respuesta conjunta de las Partes

Las ventajas otorgadas por el capítulo 7 se pueden denegar si una persona jurídica no cumple el criterio de "realizar operaciones comerciales sustantivas" en el territorio de una Parte, una condición necesaria para ser considerada "persona jurídica de una Parte" de conformidad con el artículo 7.2 f) y beneficiarse de los derechos previstos en el Acuerdo. La práctica uniforme seguida por el Reino Unido y Corea en los tratados es que se considera que una empresa es "de una Parte" si realiza actividades/operaciones comerciales sustantivas en el territorio de las Partes contratantes.

1.7 En el párrafo 4.16 de la presentación fáctica se indica lo siguiente: "En el marco del Acuerdo, Corea mantiene un conjunto diferente de limitaciones horizontales al acceso a los mercados para el modo 3 con respecto a i) la adquisición de acciones en circulación de empresas nacionales existentes en sectores como la energía y la aviación, ii) la transferencia de participaciones o activos por parte de empresas estatales o autoridades gubernamentales y la privatización de los servicios suministrados en ejercicio de facultades gubernamentales, iii) los derechos o preferencias otorgados a grupos social o económicamente desfavorecidos y iv) las medidas relacionadas con los sistemas de

información electrónica de propiedad estatal. También se mantienen limitaciones horizontales al trato nacional con respecto a las medidas relativas a i) la adquisición de armas (para los modos 1, 2 y 3), ii) la exportación de productos, programas informáticos y tecnología controlados (para los modos 1 y 2) y iii) la adquisición de tierras en determinadas situaciones (para el modo 3). También se registran limitaciones horizontales en relación con el modo 4".

¿Puede Corea por favor explicar en qué sentido difieren esos compromisos horizontales de los compromisos horizontales que ha consignado en el marco del AGCS? ¿Reflejan esas diferencias algún cambio en el régimen interno de Corea?

Respuesta de la República de Corea

Los compromisos horizontales que Corea ha consignado en el marco del AGCS y de su ALC con el Reino Unido reflejan el régimen interno de Corea cuando se contrajeron los compromisos. En otras palabras, las diferencias que se observan en estos compromisos reflejan los cambios introducidos en el régimen interno de Corea.

1.8 En el párrafo 4.46 de la presentación fáctica se indica lo siguiente: "En el Acuerdo se pide a las Partes que alienten a los organismos profesionales representativos pertinentes a elaborar y facilitar conjuntamente recomendaciones al Comité de Comercio sobre reconocimiento mutuo (artículo 7.21). Si la recomendación es compatible con el Acuerdo y existe un nivel de correspondencia suficiente entre las reglamentaciones pertinentes de las Partes, estas negociarán, por conducto de las autoridades competentes correspondientes, un acuerdo sobre el reconocimiento mutuo de los requisitos, las cualificaciones, las licencias y otras reglamentaciones. En virtud del Acuerdo también se establece un Grupo de Trabajo sobre Acuerdos de Reconocimiento Mutuo encargado de considerar las cuestiones relacionadas con el reconocimiento mutuo y servir de punto de contacto para las cuestiones que hayan sido planteadas por los organismos representativos pertinentes de cualquiera de las dos Partes".

¿Pueden las Partes explicar la diferencia entre el Grupo de Trabajo sobre Acuerdos de Reconocimiento Mutuo y el Comité de Comercio sobre reconocimiento mutuo, habida cuenta de que el reconocimiento sigue estando supeditado a la correspondencia entre los organismos de reglamentación pertinentes? ¿Se actúa así por motivos de transparencia?

Respuesta del Reino Unido

En aras de la claridad, cabe señalar que el Acuerdo no establece ningún "Comité de Comercio sobre reconocimiento mutuo" específico. Hay un Comité de Comercio y un Grupo de Trabajo sobre Acuerdos de Reconocimiento Mutuo establecido bajo los auspicios del Comité de Comercio (artículo 15.3.1).

Como se indica en la presentación fáctica, el Comité de Comercio analiza las recomendaciones sobre reconocimiento mutuo formuladas por los organismos profesionales representativos pertinentes a fin de determinar si son compatibles con el Acuerdo (artículo 7.21 1)-3)). Si son compatibles, y si existe un nivel de correspondencia suficiente entre las reglamentaciones pertinentes de las Partes, estas negociarán, por conducto de las autoridades competentes correspondientes, un acuerdo sobre el reconocimiento mutuo de los requisitos, las cualificaciones, las licencias y otras reglamentaciones (artículo 7.21 4)).

De conformidad con el artículo 7.21.6, la función del Grupo de Trabajo sobre Acuerdos de Reconocimiento Mutuo es facilitar el trabajo del Comité de Comercio en lo que respecta al análisis de las recomendaciones sobre reconocimiento mutuo. Como parte de su función, el Grupo de Trabajo proporciona un punto de contacto para los organismos representativos pertinentes y elabora procedimientos para alentar a los organismos representativos pertinentes a formular representaciones sobre reconocimiento mutuo (artículo 7.21. 6) a)-b)).

Respuesta de la República de Corea

El Comité de Comercio se establece en virtud del artículo 15.1 del ALC entre Corea y el Reino Unido y se ocupa de supervisar la implementación y aplicación del Acuerdo.

El Grupo de Trabajo sobre Acuerdos de Reconocimiento Mutuo se establece en virtud del artículo 15.3, de conformidad con el artículo 7.21.6. Se encarga de asegurar que se mantengan suficientes debates sobre los acuerdos de reconocimiento mutuo y funciona como punto de contacto para las cuestiones relacionadas con el reconocimiento mutuo.

1.9 El artículo 7.20.2 del Acuerdo establece lo siguiente: "A más tardar dos años después de la conclusión de las negociaciones de conformidad con el artículo XIX del AGCS y la Declaración Ministerial de la Conferencia Ministerial de la OMC, adoptada el 14 de noviembre de 2001, el Comité de Comercio adoptará una decisión en la que figurará una lista de los compromisos relativos al acceso de los proveedores contractuales de servicios y los profesionales independientes de una Parte al territorio de la otra Parte. Teniendo en cuenta los resultados de esas negociaciones del AGCS, los compromisos serán beneficiosos para ambas Partes y significativos desde el punto de vista comercial".

¿Pueden las Partes describir cómo valorarán si los compromisos de acceso a los mercados para los proveedores contractuales de servicios y profesionales independientes son "significativos desde el punto de vista comercial"? Por ejemplo, ¿requeriría ese criterio un acceso a los mercados para los proveedores contractuales de servicios y profesionales independientes que vaya más allá de lo previsto en las negociaciones del AGCS?

Respuesta conjunta de las Partes

El artículo 70.20 2) reafirma los compromisos contraídos por las Partes en el marco del AGCS en lo que respecta a los proveedores contractuales de servicios y profesionales independientes, al tiempo que subraya el papel del Comité de Comercio en lo que respecta a explorar la liberalización más allá del AGCS. Por el momento no se ha acordado una mayor liberalización.

Pregunta de los Estados Unidos¹

Medio ambiente y trabajo

1.10 En el párrafo 5.38 se indica lo siguiente: "El capítulo XIII se aplica a las medidas adoptadas o mantenidas por las Partes que afecten a aspectos del trabajo y el medio ambiente relacionados con el comercio (artículo 13.2). Las Partes subrayan que las normas laborales y medioambientales no deben utilizarse con fines de proteccionismo. En los artículos 13.3, 13.4 y 13.5 se reconoce el derecho de las Partes a regular y establecer sus propios niveles de protección en materia laboral y medioambiental y el valor de la cooperación y los acuerdos internacionales relacionados con el trabajo y el empleo ... Se comprometen a mantener los niveles de protección laboral y medioambiental en la aplicación y observancia de las leyes, reglamentos o normas (artículo 13.7)".

¿Podrían las Partes en el Acuerdo explicar la importancia de ese texto y las razones por las que se ha incluido en este Acuerdo bilateral?

Respuesta del Reino Unido

Los acuerdos comerciales bilaterales son un importante motor del crecimiento sostenible tanto en el Reino Unido como en los países asociados. Los ciudadanos del Reino Unido esperan con toda razón que los acuerdos comerciales que el país mantiene con sus interlocutores internacionales apoyen los derechos de los trabajadores, los objetivos medioambientales y climáticos. El medio ambiente, el clima y el trabajo son los principales objetivos de su política comercial y, por lo tanto, el Reino Unido se compromete a incluir las disposiciones sobre el medio ambiente, el clima, el trabajo y la sostenibilidad en los acuerdos de libre comercio como este.

¹ Preguntas presentadas a las Partes el 29 de agosto de 2022 (tres semanas y tres días antes de la reunión).

Respuesta de la República de Corea

El texto tiene por objeto prohibir los efectos sobre el comercio y la inversión resultantes de no haber aplicado efectivamente las leyes, los reglamentos, las prácticas y las políticas medioambientales y laborales nacionales. Además, dispone expresamente que no debe utilizarse con fines de proteccionismo comercial para garantizar la creación de un círculo virtuoso desde la exportación hasta la producción, el empleo y el crecimiento a través del ALC.

El texto es igual que el del artículo 19.3 (Aplicación y observancia de la legislación laboral) del ALC entre Corea y los Estados Unidos y tiene la misma importancia y razón de ser que el artículo 20.3 (Aplicación y observancia de la legislación ambiental) del ALC entre Corea y los Estados Unidos.

1.11 En el párrafo 5.40 se indica lo siguiente: "el mecanismo de solución de diferencias del Acuerdo no es aplicable a los asuntos planteados en el marco de este capítulo. Las diferencias sobre cuestiones medioambientales solo se resolverán mediante consultas públicas (artículo 13.14), y un grupo de expertos, si la cuestión no se ha resuelto satisfactoriamente mediante consultas públicas (artículo 13.15)".

¿Incluye el Acuerdo un mecanismo relativo a las cuestiones laborales? En caso negativo, ¿podrían las Partes explicar por qué se ha excluido tal mecanismo?

Respuesta del Reino Unido

El capítulo sobre comercio y desarrollo sostenible abarca los aspectos del trabajo y el medio ambiente relacionados con el comercio. En los casos en que se plantea una diferencia sobre un asunto de interés común en el marco de este capítulo, en particular sobre las cuestiones laborales pertinentes, se aplican los artículos 13.14 y 13.15. Estos prevén la búsqueda de una resolución mutuamente satisfactoria de la cuestión mediante consultas públicas y, si no se resuelve satisfactoriamente de este modo, se podrá convocar a un grupo de expertos para que la examine.

Respuesta de la República de Corea

El capítulo 13 (Comercio y desarrollo sostenible) del ALC entre Corea y el Reino Unido aborda tanto el trabajo como el medio ambiente. En el capítulo 13, los artículos 14 (Consultas de los poderes públicos) y 15 (Grupo de Expertos) aplican lo mismo al trabajo y al medio ambiente.

Contratación pública

1.12 El artículo IV.2 del ACP de la OMC establece lo siguiente: "Con respecto a cualquier medida relativa a las contrataciones abarcadas, ninguna Parte, incluidas sus entidades contratantes: a) dará a un proveedor establecido en su territorio un trato menos favorable que a otro proveedor establecido en dicho territorio en razón del grado de afiliación o propiedad extranjera; ni b) discriminará contra un proveedor establecido en su territorio en razón de que los bienes o servicios ofrecidos por dicho proveedor para una determinada contratación son bienes o servicios de cualquiera de las otras Partes". Parece una garantía importante frente a la discriminación en la contratación pública. Los Estados Unidos han incluido el texto en el Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá.

¿Podrían las autoridades exponer los motivos por los que no se ha incluido el artículo IV.2 del ACP de la OMC en el capítulo del Acuerdo relativo a la contratación pública?

Respuesta del Reino Unido

La UE y Corea empezaron a negociar su ALC en 2007, lo firmaron en 2009 y lo aplicaron provisionalmente a partir de 2011 antes de su entrada en vigor en 2015. Durante este período, el Acuerdo sobre Contratación Pública de 1994 se renegoció y se convirtió en el Acuerdo sobre Contratación Pública de 2012; sin embargo, en el ALC entre la UE y Corea se hacía referencia al Acuerdo sobre Contratación Pública de 1994.

El ALC entre el Reino Unido y Corea mantiene los compromisos sobre contratación pública enunciados en el ALC entre la UE y Corea que se basan en las listas de la UE anexas al Acuerdo sobre Contratación Pública de 1994. El artículo 9 del ALC entre el Reino Unido y Corea dispone que las contrataciones abarcadas por el Acuerdo serán todas las contrataciones abarcadas por el Acuerdo sobre Contratación Pública de la OMC de 1994, incluidas sus modificaciones o sustituciones. Esto debe interpretarse en el sentido de que incluye el ACP revisado acordado en 2012.

Respuesta de la República de Corea

El capítulo sobre contratación pública del Acuerdo de Libre Comercio entre el Reino Unido y la República de Corea se ajustó al mismo texto del Acuerdo de Libre Comercio entre la UE y la República de Corea, en aras de la continuidad y para evitar el precipicio del comercio desde que el Reino Unido salió de la UE.
